联合国 S/PV.6483

安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第六四八三次会议

2011 年 2 月 16 日星期三下午 3 时 20 分举行

纽约

主席:	维奥蒂夫人	(巴西)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那	乔拉科维奇女士
	中国	李保东先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	阿罗德先生
	加蓬	蒙加拉·穆索奇先生
	德国	维蒂希先生
	印度	库马尔先生
	黎巴嫩	齐亚德女士
	尼日利亚	阿米耶奥弗利先生
	葡萄牙	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	桑库先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2011/43)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-23602 (C)

请回收

下午 3 时 2 0 分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2011/43)

主席(以英语发言)：根据安全理事会暂行议事规则第 37 条，我邀请塞尔维亚代表参加本次会议。我代表安理会欢迎塞尔维亚外长武克·耶雷米奇先生阁下。

根据安全理事会暂行议事规则第 39 条，我邀请秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长兰贝托·赞尼尔先生。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向 Vlora Çitaku 夫人发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/43，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

我现在请兰贝托·赞尼尔先生发言。

赞尼尔先生(以英语发言)：安理会面前的这份报告详尽描述了联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)2010 年 10 月 19 日至 2011 年 1 月 15 日期间的活动。今天，我想提请各位注意本报告所述期间出现的重大事件及后续发展、科索沃安全与稳定面临的主要挑战以及我们有关应对这些挑战最佳方式的想法。

政治局势不稳定与不确定是科索沃过去三个月来的特点。12 月，科索沃当局组织了首次未在安全理事会第 1244(1999)号决议框架内进行，而且科索沃特派团也未在其中发挥作用的议会选举。选举当天没有发生严重安全事件。除参加人数可以忽略不计的北部以外，科索沃塞族人的参与规模是自科索沃特派团于 2001 年举行大选以来最大的。不过，当地和国际观察员都报告说，出现了普遍的违规行为和操纵投票现象。科索沃最高法院、选举申诉和上诉小组以及中央选举委员会试图解决这些问题，并且在几个城市重新举行了投票。不过，外部观察员指出，一些地方的违规现象持续存在。

现在，最终结果已获认证，科索沃领导人正在组建新政府。我希望这个新政府将足够有力和稳定，以便有权威性地与贝尔格莱德进行实质性对话。我还注意到，国际社会各成员呼吁科索沃建立一个“廉洁的”政府，我个人完全支持这些呼吁。

在本报告所述期间还公布了欧洲委员会议会特别报告员迪克·马蒂的报告，内容涉及有关科索沃解放军成员 1999 年在阿尔巴尼亚北部进行的有组织犯罪活动，包括贩卖人体器官活动的指控。1 月 25 日，欧洲委员会议会通过了一项决议，要求调查关于科索沃境内人们遭受不人道待遇以及存在非法贩卖人体器官活动的指控。

我认为，必须认真对待欧洲委员会的这份报告，并且把启动调查作为优先事项，这符合所有人的利益。在这方面，我不得不敦促包括马蒂先生在内所有了解有关情况的人毫不拖延地向有关调查机构提供一切证据。当然，至关重要的是，应当为所有证人提供适当保护。我已与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)团长格扎维尔·布特·德马尔纳克先生讨论过这一事宜，他向我保证，欧盟驻科法治团具备必要的专业知识和管辖权，可根据第 1244(1999)号决议进行调查。我的理解是，欧盟驻科法治团愿意承担在这个问题上赋予他们的一切责任。就我而言，

我只能重申，科索沃特派团将给予调查机构全力支持。

除这些问题外，尽管科索沃局势自上次报告所述期间以来总体上没有变化，而且未解决的政治问题继续给科索沃的长期稳定构成挑战，但我要提请安理会注意变得日益紧迫的另一个问题。财政困难不断加剧以及它们可能造成的经济困难有可能很快取代政治分歧，成为对科索沃稳定的最大威胁。

国际货币基金组织已提出警告，科索沃很难兑现最近在竞选期间作出的为教师和其它公务员大幅加薪的承诺，科索沃政府已经表示，它打算通过征税来筹措资金。不过，财税收入较少，这只是科索沃当局面临的诸多困难之一。外国直接投资水平低和高失业率也令人感到关切。科索沃面临 18 亿欧元的贸易赤字，其出口额仅为进口额的 14%。除科索沃的这些经济问题之外，与欧盟之间有关给予科索沃货物优惠待遇的协议未获延期。

此外，科索沃的失业率在西巴尔干国家中是最高的，据联合国开发计划署(开发署)估计约为 45%，而且其人均国内生产总值在该区域最低。民众，特别是农村人口中的低收入人群高度依赖科索沃海外侨民。开发署最近的一份研究报告指出，五分之一的科索沃家庭接受海外汇款，相当于国内生产总值的大约 11%。

未获解决的政治问题也在导致科索沃的经济挑战，因为科索沃当局正力求找到办法，以便在没有科索沃特派团介入的情况下，与不承认科索沃的国家一道参与区域经济机制。事实上，科索沃特派团一直在帮助科索沃参加各种经济论坛，包括《中欧自由贸易协定》。

今年，科索沃特派团与科索沃共同担任中欧自由贸易协定轮值主席，我们已经与各主要利益攸关方进行了紧密磋商，以求找到适当方式，确保所有中欧自由贸易协定成员参加今年的会议。作为代表科索沃的签字方，我们必须参加中欧自由贸易协定会议。因此，科索沃特派团将致力于协助科索沃参加会议，并且保证中欧自由贸易协定进程不会受阻。我敦促所有利益攸关方努力寻找办法，解决科索沃目前面临的紧迫经济问题，并且尽快重新考虑科索沃的预算预测，以确保民众不会面临不必要和有可能破坏稳定的困难。

经济形势疲软无疑是回返进程的最主要障碍之一，但是，我感到关切的是，最近袭击少数族裔回返者的事件会造成回返热情减退，其中包括：最近有一名科索沃塞族人于 1 月 28 日在 Istog/Istok 市遭到攻击；1 月 28 日，一对科索沃埃及裔夫妇在 Deçan/Dečani 市遭两名科索沃阿族男子袭击。这两个市的市政府都谴责了这些事件，科索沃警察也正在进行调查。不过，每一起此类事件都会使其他人不敢回返。

科索沃北部尚未解决的问题仍是科索沃长期稳定所面临的主要挑战，有可能会影响区域安全与稳定。尽管安全事件主要与破坏财产有关，但是，报告所述期间出现了一起事件，一名科索沃波什尼亚克族人被杀害，原计划把他位于科索沃北部的家作为科索沃当局召集的选举的投票点。尽管警方尚未结束调查，包括对据称此事与有组织犯罪网络有关联的指控进行的调查，但有人猜测这起谋杀案也可能是旨在恐吓与科索沃机构合作的人，这加剧了紧张局势。

科索沃北部塞族人反对与科索沃机构接触的情况在继续。最近，抗议者聚集起来，阻止北米特罗维察一座新修复公园和游乐场的开幕典礼——这个项目由美国国际发展署与科索沃当局北米特罗维察市规划小组资助——致使典礼被迫取消。

科索沃特派团继续每天与科索沃北部各族群密切接触。这种接触以及与所有有关利益攸关方继续进行的协商与协调在科索沃北部至关重要。不过，我必须要指出，与去年的情况相反，南米特罗维察市选择不参加旨在管理为返回科索沃北部的科索沃阿族重建住房的下一阶段工作而进行的磋商。此外，总部设在普里什蒂纳的媒体继续把我派驻科索沃北部的工作人员单独挑选出来，拿他们的国籍做文章，导致他们面临潜在安全风险。

不过，科索沃特派团将继续努力在各族群之间进行积极的调解，并且作为科索沃北部领导人与普里什蒂纳当局之间的一个联络渠道，同时也与联合国科索沃工作队、欧洲安全与合作组织以及当地其它伙伴紧密合作，促进经济发展与稳定。

我们希望，计划中的科索沃人口普查将如期进行。联合国项目事务厅作为一个地位中立的实体已经同意主持伊巴尔河以北的人口普查工作。但是，最近几周，塞尔维亚科索沃和梅托希亚事物部的代表，要求科索沃塞族抵制人口普查。我认为，这种要求可能损害科索沃居民的长期福祉，不管其族裔背景为何。我敦促各方承认期待已久的人口普查能够对科索沃居民的福祉作出的宝贵贡献，并确保按照完全符合第1244(1999)号决议的程序进行人口普查。

没有各社区间成功的和解进程，就不会有科索沃长期的稳定与发展。因此，迫切需要在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间开始对话，并努力进行可行的合作和建立持久的和平与安全。也能够通过双方之间的对话，最有效地解决失踪人士的问题和境内流离失所者及难民的可持续返回的问题。贝尔格莱德已强调，它准备开始参加大会要求的欧盟调解的对话，由于过去几月科索沃的政治动荡，这一对话已经拖延。现在看来即将组成新政府，我欢迎有关普里什蒂纳当局也将准备参加这一重要进程的声明。我们科索沃特派团仍然致力于继续同欧盟密切合作，推动这一进程。

我谨代表科索沃特派团全体工作人员，感谢安理会的继续支持，并重申我们的保证，我们将继续执行安理会交给我们的任务。我们方面将依然坚定致力于继续尽最大努力开展活动，以便确保科索沃的持久和平与稳定。

主席(以英语发言)：我感谢赞尼尔先生的通报。

我现在请武克·耶雷米奇先生阁下发言。

耶雷米奇先生(塞尔维亚)(以英语发言)：主席女士，我谨非常感谢你按照第1244(1999)号决议召开安全理事会关于科索沃问题的本次会议。

我欢迎兰贝托·赞尼尔特别代表与会。联合国仍然是该省的一个关键行为体。我们认为，实地所有负责的利益攸关方，必须同安全理事会一道重申对联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)这个不可或缺的和平与稳定的支柱的支持。

在我发言的一开始，我谨重申我国政府对我国南方省份科索沃和梅托希亚阿族当局单方面宣布独立的立场。对我们来说，这是无效的。我们没有，并且不会，明确承认或默认普里什蒂纳自己宣布的独立。这是塞尔维亚人民的民主意愿所规定的，并且载于我国《宪法》。绝大多数联合国会员国，以及安全理事会的理事国，继续根据《联合国宪章》的基本原则和《赫尔辛基最后文件》，尊重塞尔维亚的主权和领土完整。

我谨代表我的国家重申，我们深切感谢它们的支持和声援。我们敦促它们坚持其对于分裂主义者的原则立场，从而确保在民族和领土争端中强加结果的单方面企图不会合法化，以此阻止科索沃单方面宣布独立的做法成为国际社会的一个危险和破坏稳定的先例。这也将有助于维持一个健康的国际环境，使贝尔格莱德和普里什蒂纳之间能够开始等待已久的对话，去年9月，世界以鼓掌方式对这一对话表示支持。

我要强调，尽管会谈被拖延，塞尔维亚仍然坚定致力于这些会谈。我们赞同秘书长在今天摆在安理会面前的报告(S/2011/43)中作出的评估，即对话是解决长期问题的一个宝贵机会，将大大有助于巩固科索沃和整个区域的和平、稳定与和解。

去年秋天，塞尔维亚共和国宣布它准备开始对话。我们仍在等待普里什蒂纳。我们希望，他们很快也将做好准备。将有许多问题需要讨论，其中一些问题是复杂的。我们在向前迈进时，应努力建立信任和理解。如果双方表现出诚意，并努力作出有利于该领土全体居民的建设性安排，就必然会取得成果。这能够为对话终将产生的结果铺平道路，这一结果就是，我们整个区域的塞族同阿族之间的变革性和平。

我国致力于在谈判桌上解决所有分歧。我们欢迎对话提供的机会。我们打算尽可能利用它，理所当然，我们期望其他各方也这样做。因此，在进行讨论时，所有人不试图改变实地的现状，是极端重要的。秘书长的无数报告，包括今天摆在我们面前的报告，要我们提防这一危险。

该省的阿族当局继续鼓励非法建造新的住房，或是扩建现有住房——直接挑战科索沃特派团米特罗维察行政当局的权威。他们看来不顾当地人民的意愿，一意孤行地把普里什蒂纳机构的权限，扩展到科索沃北部。塞尔维亚仍然对这些和其他挑衅行动深感关切，它们无助于科索沃北部的和平与稳定，并可能严重、甚至致命地破坏对话。

这就是联合国的报告职能依然不可或缺的许多原因之一。塞尔维亚欢迎秘书长在今天报告中作出的承诺，把对话中的所有事态发展通报安全理事会。根据第 1244(1999)号决议和《联合国宪章》授予安理会的维护国际和平与安全的首要责任，安理会在确定一项全面解决办法并提供其合法性方面的牵头作用不可或缺。

联合国的中立地位，以及在它的总体权力下运作的所有组织——例如驻科索沃部队(驻科部队)、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和欧洲安全与合作组织(欧安组织)科索沃特派团——的中立地位，仍然是唯一可接受的框架，我们各方可以在这个框架中共同努力，改善科索沃普通人民的生活，不管他们的族裔背景为何。

科索沃特派团坚定承诺发挥对外代表科索沃的职能——这是第 1244(1999)号决议为它规定的义务——受到高度赞赏。但是，我们对于该省阿族当局在这一问题上“缺乏热情”深感关切。今天的报告重申，普里什蒂纳拒绝参加需要科索沃特派团协调的几次区域和国际会议。这包括区域合作理事会以及中欧自由贸易协定的数次会议，科索沃特派团作为代表普里什蒂纳签署这项自由贸易协定的签署方，定于在 2011 年担任它的主席。

我们希望，普里什蒂纳将会拥护科索沃特派团提出的建设性方法。正如报告强调的那样，他们目前的立场“将直接影响到科索沃的经济和社会发展”(S/2011/43，第 47 段)。这也将影响到区域民主国家如何认真对待规则。科索沃特派团提供协调的问题，不能脱离各方遵守条约规定和具有法律约束力的协议的必要性。在西巴尔干——或者说在更广大的世界——根本不应允许任何人无视既定的程序，或是企图单方面强加新的程序。为了进行合法的改变，需要达成共识。在达成共识之前，一贯遵守现有的工作安排，是确保继续改善区域合作和加强稳定的唯一途径。

摆在我们面前的报告提请注意非阿族境内流离失所者返回的人数之少。在本报告所述期间，根据联合国难民事务高级专员办事处(难民署)的数字，在 1999 年 6 月以来被驱逐的总共 205 835 人中，行使返回权的科索沃塞族人数估计大约是 120 人左右。境内流离失所者回返人数一直很少，这符合 2010 年 9 月大赦国际的报告，其中指出，大赦国际、难民署和其他国际组织“认为科索沃目前不具备使塞族人可持续回返的条件”。同份文件认为，目前局势既不稳定，也不确定，从长远看也是如此。这是巨大的失败。

我要提醒安理会，塞尔维亚共和国一再敦促利益攸关方注重处理境内流离失所者的处境这一主要人道主义问题。我希望能够找到一个途径使科索沃境内的塞族流离失所者能够立即和无条件地行使回返权。

秘书长的报告强调指出科索沃省最近出现的塞族文化和宗教遗产问题。我们赞赏科索沃特派团在协助教科文组织和由欧洲委员会领导的重建和执行委员会在科索沃开展的活动方面发挥的重要作用。重建和执行委员会是在 2004 年 3 月大屠杀之后设立的，当时有 35 个塞族东正教圣址在短短三天内遭到损毁。该委员会尽管成功开展了若干项目，但至今尚未能够完成它在科索沃省的工作。我们敦促所有可能的捐助方为该委员会的下一轮筹资捐款，使其能够全力完成对遭到摧毁的塞族人教堂和修道院的重建工作。

报告提到去年 12 月 26 日拉什卡-普里兹伦及整个科索沃和梅托希亚主教 Teodosije 的加冕仪式以及不到两个星期后在同一教堂举行东正教圣诞庆祝活动。在古老的塞族人首都普里兹伦市举行的每一场活动都有科索沃境内其他宗教团体的代表出席。我们欢迎这种及其他各种宗教间的接触。我们赞赏科索沃特派团对此给予持续鼓励。我们还赞赏驻科索沃部队(驻科部队)致力于在我们的某些最重要圣址维持驻留，包括在 Dević 修道院以及在 Visoki Dečani 修道院和 Pejë/Peć 主教管区——这两个圣址仍然列在教科文组织处于危险的世界遗产名录上。

报告指出若干塞族圣址在报告所述期间受到亵渎，它再次提请我们注意随着驻科部队的缩编会发生什么情况。不幸的是，报告没有提供有关这些仇恨犯罪的任何细节，也没有指出有任何罪犯被捕。袭击塞族人民族裔特征核心的场所而不受惩罚的现象继续有增无减。我们呼吁所有相关当局将调查这些令人痛心的事件作为优先事项处理。

民主尚未在科索沃扎根。今天的报告提到联合国开发计划署 2010 年科索沃民主化指数报告的调研结果，其中得出结论说，“科索沃的民主进程还没有达到民主标准”(同上，第 10 段)。这符合自由之家组织提出的 2011 年自由地图的结果，其中没有将科索沃归入代议民主政体。

正是在这一背景下，应当审查普里什蒂纳阿族当局最近举行的选举的争议。正如秘书长的报告明确表明的那样，秘书长特别代表“没有宣布举行选举，这次选举不是在第 1244(1999)号决议框架内举行的，因此我的特别代表不会验证选举结果”(同上，第 4 段)。

根据各方陈述，尽管报告指出每个投票站平均派驻了 14 名观察员，但选举仍然漏洞百出。若干地区需要重新投票和计票。根据今天的报告，欧洲议会监测科索沃选举的代表团指出，“一些严重的缺点突出表明，并不具备按照国际标准和良好选举做法举行真正选举所需要的、充分的政治意愿”(同上，第 9 段)。

报告还提到欧洲选举监测组织网络得出的总体结论：“在科索沃议会选举期间出现的大量违规行为严重影响了人们对科索沃民主进程的信任”(同上，第 9 段)。鉴于以往选举周期取得较高标准的成就，也就是说，以往选举是在所有利益攸关方的全力支持下和根据 1244(1999)号决议举行的，上述这一切更加令人遗憾。报告感到关切的是，科索沃安全局势有可能出现动荡，并且：

> “谋杀、未经授权持有武器的案件以及射击事件的数量依然不小。在科索沃全境，有组织犯罪继续令人关注，主要涉及走私和贩运麻醉品问题”(同上，第 21 段)。

然而，报告没有提供这方面的细节。它也没有注重目前与走私人体器官活动有关的案件。只有报告附件一提到在医师案件中进行的多重起诉。该案中有几个人涉嫌共同从事有组织犯罪，利用人体器官进行非法移植。欧洲委员会议会于 1 月 25 日批准的题为“科索沃境内非人待遇和非法贩运人体器官活动”的报告令人深感不安，其中也提到涉嫌参与上述活动的某些人。该报告依据若干证人陈述，以及若干欧洲情报和执法机构令人信服的调研结果，还有北约提出的分析报告。特别令人不安的是，早在 1999 年，引用报告中的话说，“国际行为体选择对科索沃解放军的战争罪行视而不见，转而注重实现某种程度的短期稳定”。该报告得出结论说，“科索沃解放军成员——包括某些高级领导人——所犯的某些罪行被有效隐瞒，至今仍未受到惩罚”。

该报告指出，所谓的“科索沃解放军德雷尼察集团”参与了洗钱、偷运毒品、香烟和武器以及人口贩运等活动，它对数百名遭绑架平民的命运负有首要责任。报告继续指出，被绑架者已从科索沃送往阿尔巴尼亚共和国境内的秘密关押地点。在那里，许多人被挑选出来强行接受手术，然后遭到杀害。他们的器官被取出在国际黑市销售。报告指出，这些事件发生在科索沃 1999 年武装冲突之前、期间和之后。

报告明确认定科索沃现任总理哈希姆·萨奇是该集团的领导人，并列出包括 Xhavit Haliti、 Azem Syla 和 Fatmir Limaj 在内的若干著名人物,说他们“在各种犯罪活动中扮演了至关重要的同谋角色”。报告还认定，哈希姆·萨奇的目前顾问 Shaip Muja 显然是人体器官贩运活动的“主要同谋”。

若要伸张正义，对该报告提出的指控进行充分和独立的刑事调查至关重要。这种调查必须得到国际授权，并应接受国际问责。它还必须提供有效的证人保护和重新安置方案，以保障所有证人都能作出具有公信力的证词。在科索沃，这是一个严重问题，因为正如该报告作者强调指出的那样，可以看出，“我们的调查一展开，向我们汇报情况的某些人就恐惧不已，往往到了真正恐怖的地步”。

任何现有机构凭其自身均无权或时地管辖权进行范围全面的认真调查。这包括欧盟驻科法治团。

我要说明这样一个问题：欧盟驻科法治团对查明科索沃境内事件的贡献至关重要。但仅此还不够，因为欧盟驻科法治团不能在科索沃以外地区作业，而相关指控似乎不仅涉及境内地区，而且还涉及欧洲、亚洲和非洲各个联合国会员国。一个单一的机构最终必须负责协调整个调查进程、处理管辖权问题并确保适当的司法行政。

塞尔维亚共和国的立场是，解决办法在于建立一个由安理会设立并对安理会负责的特设调查机制。以往涉及巴尔干地区的战争罪案都以这样的办法处理，不论案犯属于何方所为或其政治作用为何。只有通过安全理事会的行动才能防止对执行国际司法有双重标准的印象。对战争罪的问题保持连贯的做法是我们共同努力巩固巴尔干地区和平与稳定的重要组成部分。

欧洲委员会报告最后指出，它现在的唯一目标是代表那些仅希望查明真相和结束有罪不罚的丑剧同时除和平生活外别无更大要求的男男女女的行动，而不论其种族或宗教背景为何。这段话说明了塞尔维亚对安全理事会的要求——查明报告中各项指控的真实性，如证据确凿，将罪犯绳之以法。我们并不期望安理会今天下午就能结束这方面的讨论。我们认为，今天我们作出共同努力，开始就如何果断解决这些令人发指的指控达成共识。塞尔维亚打算积极参加这一进程。

我要明确指出，对我们来说，贩卖人体器官是一个极为严重的道德和人权问题。我们必须避免使其成为一种对集体的指责。不存在所谓整个民族有罪或无罪的问题。有罪或无罪是个人而不是集体。

我们认为，必须进行适当调查，但不能将其政治化，或与科索沃的外交分歧挂钩，它最终必须为查明真相和达成和解服务。完成调查是实现持久和平的先决条件，也表示最终否定法外处决、种族清洗和认定整个社会犯有罪行的政策。

主席(以英语发言)：我现在请奇塔库夫人发言。

奇塔库夫人(以英语发言)：主席女士，首先让我感谢你让我有机会直接向安理会介绍科索沃共和国境内过去三个月的事态发展，并说明科索沃共和国最近的政治事态发展。我以英文字母的顺序祝贺安全理事会新成员国哥伦比亚、德国、印度、葡萄牙和南非。

今天，在科索沃宣布独立标志着欧洲大陆又有一个新的国家诞生三周年的前夕，我在这个创造历史和保护国家的安理会会议厅发言。我感谢安理会成员、秘书长及历任特别代表包括兰贝托·赞尼尔先生发挥的作用，他们加强自由民主的科索沃的民主和多族裔机构，帮助我们地区实现持久和平。

在民主选举产生的科索沃人民代表聚集一堂实现人民的意愿宣布独立三年后，这是一个合适的时刻提醒我们今天我们的处境。自从三年前那天起，科索沃政府已完全按照公认的国际法和安全理事会决议，贯彻执行了秘书长特使提出的全面方案——《阿赫蒂萨里计划》。这已经得到国际法院 2010 年 7 月应塞尔维亚要求就科索沃宣布独立的合法性问题提出的具有里程碑意义的咨询意见确认。

这是界定科索沃最终地位的漫长而曲折的过程中伟大的最后一步，它来得正是时候，因为几十年来在科索沃境内生活绝非容易。我们永远不能忘记就是米洛舍维奇在 1989 年首先在科索沃开始发动恐怖行为，并最终在科索沃结束，他以能够想象得到的最悲惨方式夺走了数以千计无辜人民的生命，完成他的大塞尔维亚计划。现在，这已经成为公认的历史事实，得到世界的见证和最终载入海牙前南斯拉夫问题国际刑事法庭的判决书，其中确认我们科索沃人民经受了几十年地地道道的不公正统治。

全世界所有被压迫人民和国家都懂得解放、自由和尊严的感受。南非人民在种族隔离结束后懂得自由的感受就是突出和典型的例子。因此，不难理解我们科索沃人民在那些年里经历的苦难和今天的感受。

今天，我在这里以一贯开放、坦诚、透明的方式代表科索沃政府发言。过去几个月，我们经历了艰难的时刻。大家可回顾，科索沃宪法法院裁定，前总统法特米尔·塞伊迪乌先生违反了我国《宪法》。他随即辞职，充分尊重既定程序。这种事态发展影响到政治平衡，导致提前举行大选。

议员竞选热烈，有时甚至走到公平竞争的边缘。尽管科索沃北部发生选举官员遭到袭击的事件，但国际监督人员报告，竞选活动和投票日平静无波。此外，选举机构收到所有政党和民间社会组织提出的 200 多宗投诉，这些投诉都在最短时间内得到处理。有几个市镇被要求重新进行投票，包括根据需要对遭到怀疑的票箱进行人工重新计票。在制衡制度内，所有程序和法律步骤均依法得到遵循和尊重，使投诉得到妥善处理，人民的意志受到尊重。最重要的是指出，在整个过程中，制度行之有效，国家提供了服务，看守政府的适当预算程序得到严格遵守。

我们科索沃的政治代表和领导人非常认真地听取并适当注意到我们的朋友和伙伴对选举进程提出的批评和建议。这是我们加强我国机构和民主的努力中一个认真思考的重要时刻。首先应当强调，科索沃公民正在坚定地建立一个富有活力、稳定、向前看的社会，它尊重个人的自由，它的机构为不论民族或宗教背景如何的科索沃全体公民谋利益。

在这个进程结束时，科索沃所有政党都已接受最终结果。昨天，包括少数民族代表在内的几个政党达成了建立新政府的协议，使科索沃的机构拥有充分的政治和法律权威。

在报告所述期间，媒体还报导了另一个问题，我想明确谈谈这个问题。欧洲委员会议会最近批准了瑞士议员迪克·马蒂先生撰写的一篇报告，其中指控科索沃的高级政治领导人——但不限于科索沃的高级政治领导人——从事了器官摘取活动。充分发挥想象力但未能提供任何证据的马蒂报告还进一步声称北约、欧洲联盟(欧盟)成员国和美国的高级官员知道并容忍了这一被指控的违法活动。

对此感到震惊的科索沃政府已经明确而坚决地否认马蒂先生报告中的指控。该报告不仅深深伤害了每一位科索沃人的感情，而且令人遗憾地损害了我国的国际声誉。应回顾的是，该报告中的指控并不新鲜。这些指控已受到国际上的调查，尤其是受到前南斯拉夫问题国际刑事法庭(前南问题国际法庭)和联合国科索沃临时行政当局特派团的调查，而且最近还受到欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的调查。我们欢迎国际专家的意见，例如前南问题国际法庭前首席检察官杰弗里·耐斯爵士最近的声明，其中质疑了马蒂先生提出的法律论点。

有鉴于此，科索沃政府特此重申其官方立场，即：鉴于这些指控的严重性，科索沃政府将坚决要求欧盟驻科法治团检察官迅速在实地开展彻底的调查。欧盟驻科法治团受联合国和欧盟的委托为当地法律系统提供支持，它拥有必要的专门知识、资源、检察官和法官来彻底调查所提出的指控。我们将向其提供充分的合作。

但是不应造成谬误，也不容混淆事实。科索沃战争并非发生在几个世纪前。它发生在 11 年前，而且是发生在全世界众目睽睽之下。任何报告都无法改变

或人为重造一个众所周知和有明确记录的压迫者与被压迫者之间的局势。使这个特性变得模糊并不等于现实就是如此；这种做法无助于获得真相；这种做法无助于公正与和解进程。科索沃人民比任何其他人都更需要和要求进行调查，因为我们没有任何事情要隐瞒。阿尔巴尼亚政府也已表达同样明确、坚定和毫不含糊的立场。

关于少数民族融入科索沃社会和机构方面，我们高兴地报告，报告所述期间取得了重大进展。众多塞族选民参加了全国选举。塞族社区对科索沃当局所举行选举的参与率首次远远超过对塞族非法机构所举行选举的参与率。塞族人赢得了所有议会席位的 10%以上，成为政府中不可或缺的一部分。少数民族社区赢得了 25 席，占议会席位的 20%以上。在科索沃年轻的民主制度史上，不久将首次有一位塞族政治家成为副总理。

权力成功下放和保护少数民族宪法机制获得大多数人的接受都是不容置疑的成就。一些新的市镇已经建立，它们正在国际社会的帮助下获得能力，以通过新下放的权力为居民服务。

科索沃共和国正在在国际社会的协助下和欧洲共同体统计处的支持下，开展 1981 年以来的首次人口普查。该普查将于 4 月举行。具有根本重要意义的是，我们应继续保持塞族参与地方机构的积极趋势，并使其积极参与即将进行的普查。已在欧洲共同体统计处的帮助下编制了特别条款和附加调查问卷，用以记录不再住在科索沃的所有族群的科索沃难民。我们敦促国际社会呼吁塞族社群充分参与这一进程。这一点在北米特罗维察特别重要，因为该地需要通过民主进程建立法律和权威机构，这些机构要在科索沃政府的框架内开展工作。

早在 2005 年维也纳谈判的数月内，就通过善意向塞族少数民族提供了空前的地方权力。他们目前正在科索沃全境使用这些权利，只有北米特罗维察例外，当地的政治环境目前由众所周知和被确认参与犯罪和走私活动的平行机构所左右。根据联合国的估计，第 31 和第 1 号过境点的非法走私活动每年使我国至少损失 4 000 万欧元。我们期望塞尔维亚履行打击犯罪和腐败的承诺，办法是协助欧盟驻科法治团和科索沃政府重建在科索沃与塞尔维亚及其邻国的其他边界过境点有效的相同综合税收行动原则。

虽然我们已注意到赞尼尔特别代表对联合国驻米特罗维察行政当局的立场所表达的关切，但我们要提醒大家，科索沃纳税人目前通过科索沃政府为联合国整个米特罗维察行动预算提供 50%以上的资金，为联合国在当地的存在作出了重大贡献，是一个重要的支持性支柱。我们还坚持认为，联合国目前的地位中立立场的含义正如字面上所说的那样，即联合国并不排除科索沃被称呼为和承认为国家的权利。这一点有时在实际行动中并不明确。

今天我要向塞尔维亚共和国发出一项呼吁。如果塞尔维亚具有足够的成熟度，表现出尊重现实和承认科索沃的高姿态，从而确保巴尔干地区揭开新的篇章，通常是不需要这样做的。这是一项相当温和的呼吁，那就是塞尔维亚应尊重科索沃行使国家职能所遵循的基本框架，包括安全理事会各项决议。

例如，联合国科索沃特派团已根据 2004 年联合国颁布的电信法向两家移动电话服务公司授予执照。因此，塞尔维亚当局所经营的任何其他业务都是违反国际法的。塞尔维亚坚持继续在科索沃从事移动电话业务，这是对第 1244(1999)号决议的公然违反。

同样，科索沃当局本来就有权向科索沃城市发放车辆牌照。塞尔维亚当局从 1999 年起就没有这项权利。塞尔维亚不能指望继续在数百英里之外的贝尔格莱德向科索沃城市发放车牌。

在领空方面，《库玛诺沃协议》以及联合国和欧盟空管机构其后作出的决定赋予了科索沃对其领空的完全控制权。除塞尔维亚之外，科索沃所有邻国和国际航空公司对此均予接受。塞尔维亚继续禁止从科索沃起飞的航班进入塞尔维亚领空，再次无视第 1244(1999)号决议的多数要点和国际法院的意见。

我们今后还有很多其它问题要讨论。对于这些问题，我们需要塞尔维亚政府采取新的符合实际的做法。它必须承认科索沃事实上是一个独立于塞尔维亚的国家这一基本事实。它需要将科索沃作为平等伙伴，与之建立多种沟通方式，查明战争失踪人员的真相，处理打击犯罪、提供保健、教育、体育、文化、遗产等问题。科索沃政府期待近期在欧洲联盟调解下，与塞尔维亚就所有这些重要问题展开有意义的谈判。

科索沃治安状况稳定。由于治安状况持续好转，科索沃部队已在实施削减兵力计划，兵力将减至仅 5 000 人。我们回忆一下 1999 年的情况以及有 7 万多国际部队和文职人员参与的大规模军事和人道主义行动，就会意识到我们在使科索沃成为联合国和国际社会的成功范例方面取得了多么大的进展。

尽管科索沃面临着必须证明其机构足够坚固，能够克服政治危机和早日举行选举的任务，但我要高兴地说，这对于国际上继续承认科索沃是国际大家庭中平等一员并无影响。自从我最近一次提交报告以来，又有五个联合国会员承认科索沃是独立主权国家。我借此机会感谢基里巴斯、图瓦卢、卡塔尔、几内亚比绍和阿曼政府。这完全证明，这一进程是不可逆转的，是我们大家在进一步推进实现发展和融入欧洲－大西洋结构的工作中，唯一合法且在政治上可持续的道路。

我们因为过份专注于坏消息，有时却忘记了科索沃和巴尔干地区的生活还在继续。我们担心的不再是生死问题，而是转型社会通常遇到的较为普通的问题。事实上，我们向国际有关方面提交的报告越来越多地谈到诸如选举更好的领导人、成立自由媒体、遏制腐败、打击有组织犯罪、为最贫穷者建立社会保障网等真正重要的问题，对地位和边界问题则谈得越来越少。我们今后的机会就在于此。塞尔维亚和科索沃都想成为欧盟成员。我们必须加入欧盟，因为我们的人民要求我们这样做。

为内部改革和睦邻关系的进展情况制订明确、透明和可衡量基准，将会推动塞尔维亚共和国与科索沃共和国的对话。从塞尔维亚政府向大会提出第 64/298 号决议新案文，表示接受国际法院意见这一行动中，我们已经看到了必要的调整。科索沃政府将以称职而可信方式推进我们的入盟工作，并兑现我们在选举宣传中所作的承诺。我们期待塞尔维亚政府迈出所需的最后一步，承认科索沃是平等伙伴。

即将进行的对话为科索沃和塞尔维亚提供了独特机会。我们科索沃认为这种对话并非最终目标，而是在本地区奠定新基础的一个工具。我们无法也不愿改变历史；历史正在发展。我们不能也不应忘却或抹杀历史，但我们或许可以从中汲取教训，了解什么情况绝不应重演。我们无法改变我们的地理位置。科索沃和塞尔维亚将毗邻生活，永远都是近邻。但我们能够改变未来和我们留给后代的遗产。现在，我们有责任确保他们从我们这里继承一个和平与繁荣的地区。这将需要我们两国作出承诺和进行领导。我来这里，就是要向安全理事会保证，科索沃已做好准备。

齐亚德女士(黎巴嫩)(*以阿拉伯语发言*)：我愿感谢赞尼尔先生的通报。我还愿欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生，并感谢他的发言。我还要感谢法罗拉·奇塔库女士的发言。

我国代表团欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)努力推动有关各方实现对话与和解。我们敦促科索沃特派团努力维护安全与稳定，帮助科索沃参与区域和国际论坛，并与当地和国际方面协调与合作，协助满足不同族群特别是北部民众的社会需求。

在特派团发挥建设性作用的基础上，我们敦促各方向科索沃特派团提供其履行授权所需的支持。我们还敦促它们不要发表有关特派团活动的不实信息，因为那样做只会妨碍其工作并危及其工作人员的安全。我们还欢迎科索沃特派团与欧洲联盟驻科索沃法治特派团根据第 1244(1999)号决议所阐明的中立原则继续相互协调。

我们欢迎科索沃治安状况较为平静，但必须作出持续努力，来打击有组织犯罪。秘书长报告

(S/2011/43)中说，有组织犯罪仍是科索沃各地令人关切的问题。

该国北部局势也依然脆弱。骚扰和治安事件继续加剧各族群之间的紧张和不信任气氛。在此情况下，安全部队必须要保障各地区所有公民享有最大程度的安全。各方都必须避免采取有可能破坏和平共处的挑衅行为。

安全、信任和尊重多样性是处理难民问题所必需的基本要素。确保具备这些条件将会营造积极环境，进而为有尊严和安全的回返铺平道路。尽管重返家园的人数在 2010 年有所增加，但这一数字仍然很低。

对于另外一个问题，我们要对最近议会选举发生的不合规定之处表示遗憾，尽管在若干投票站重新进行了投票，部分纠正了这些不合规定之处，但这仍然影响了对科索沃民主进程寄予的信心。许多居住在伊巴尔河以南的科索沃塞族人参与了这些选举，这是一个重要而积极的发展。

在现阶段，重要的是集中精力组成一个能够反映人民期望、提高其生活水准的政府。我们还希望，2010 年 9 月 9 日通过的大会第 64/298 号决议的势头将有助于推动贝尔格莱德和普里什蒂纳尽早开展真正坦率和建设性的对话。同时必须努力实现和解，建立科索沃各方间的信任，使它们能够感受到提议中的对话所带来的好处。

与此同时，我们愿赞扬当前塞尔维亚政府和科索沃当局为保护塞尔维亚东正教场所与重建执行委员会所开展的合作。在这方面，我们赞同秘书长的看法，认为宗教权威在缓解紧张局势和搭建各团体间桥梁方面能够发挥重要的有效作用，这将保护这些场所并巩固和解。

欧洲委员会议会大会的法律事务与人权委员会就特别报告员迪克·马蒂先生有关科索沃不人道待遇和非法贩卖人体器官问题的报告通过了一项决议。我们希望，能够找到不带政治色彩并符合科索沃人期望的适当法律手段，查明真相，为受害者家庭声张正义。

除审视这些事件之外，我们重申，打击腐败、加强透明度和问责制都十分重要，这是建立稳定的机构与持久和平的主要支柱。

桑库先生(南非)(*以英语发言*)：南非欢迎秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生重返安理会并感谢他就联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的活动所作的通报。我们还要欢迎塞尔维亚外长武克·耶雷米奇先生阁下和奇塔库女士并感谢他们所作的发言。

根据第 1244(1999)号决议，科索沃特派团任务授权的一部分就是要与贝尔格莱德和普里什蒂纳领导层协调，促进科索沃的安全、稳定和尊重人权。这是科索沃特派团工作的重要方面，我国代表团将全力支持。执行这一任务的部分工作，使科索沃实现可持续安全与持久和平就是要促进双方对话和达成和解。

南非敦促双方像联合国大会第 64/298 号决议规定的那样，开始通过直接、建设性的对话来解决悬而未决的问题。此外，我们认为至关重要的是，继续开展科索沃特派团已获授权旨在促进和解的活动，例如处理失踪人员的问题、流离失所人员重返家园以及保护宗教和文化遗址的问题。

我国代表团对科索沃媒体报道的针对科索沃特派团的攻击以及所有旨在削弱科索沃特派团作为经安全理事会授权的特派团的合法性的攻击表示关切。我们敦促各方继续支持科索沃特派团履行其任务。

当前的政治僵局削弱了区域的和平与稳定，并由此进一步削弱了可持续发展和区域一体化的巨大潜能，南非继续对此表示关切。既然对话对于和平解决危机至关重要，重要的是贝尔格莱德与普里什蒂纳就它们之间悬而未决的事务启动全面对话，以便可持续地解决这个西巴尔干国家的局势。

因此，我国代表团呼吁普里什蒂纳当局作出努力，达成能使它们启动对话进程的政治解决方案。我们还要呼吁双方抱着达成协议的目的，真诚开始会谈，愿意倾听并愿意做出妥协。

有必要处理直接关系到科索沃人民的问题，这会对和解产生影响。在这方面，我们高兴地注意到在流离失所人员重返家园方面取得了进展，但是我们仍对缺乏资源来处理科索沃的强迫遣返表示关切。需要做更多的工作来处理当前面临的挑战。

此外，我们欣见失踪人员问题工作组取得了一些进展，并注意到塞族和科索沃阿族家庭呼吁工作组召开联合通报会。我们认为，这种通报将继续帮助建立各族裔特别是塞族和阿族之间的直接联系，这将为和解努力做出直接贡献。在和解方面取得的进展的另一个例子是重建执行委员会在重建宗教遗址方面所做的工作。

北科索沃/米特罗维察的局势仍不稳定，这也削弱了在稳定方面取得的些微进展。至关重要的是，经安全理事会授权的特派团在科索沃各地得到尊重，其权威不得被削弱。所有各方还应避免采取任何挑衅行为，尊重科索沃各地的国际存在。

此外，对科索沃几名政要走私器官提出的指控也有可能打乱在和解方面取得的有限进展，南非对此表示关切。应对这些指控进行充分和恰当的调查，南非认为，必须找到一个结束有罪不罚现象的适当国际对策。

显然，在科索沃还有很多工作要做，我们继续随时准备与安理会合作使科索沃特派团的任务得到充分履行。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(*以西班牙语发言*)：首先，我要欢迎塞尔维亚外交部长和科索沃代表 Vlora Çitaku 女士出席会议，他们来到安理会做了重要发言，值得我们给予充分关注与考虑。我还要感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生所作的全面通报，它证明根据第 1244(1999)号决议设立的联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)对于加强该国的安全、稳定与尊重人权非常重要和做出了重要贡献。

哥伦比亚饶有兴趣地关注着科索沃最近的选举和体制建设活动。我们认为，有效的民主对于加强治理、建立公民的信任和促进所有科索沃人之间与所有族群之间更和谐的氛围以及科索沃继续改善与该区域各国的关系至关重要。

我们同样感到关切的是，秘书长的报告(S/2011/43)提到的与 2010 年 12 月 12 日选举有关的事件有可能对普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的对话进程产生影响。哥伦比亚希望，双方采取具体措施来展现它们利用欧洲联盟预备推动的对话进程的坚定承诺。大会去年 9 月在其第 64/298 号决议中对欧盟的这种意愿表示了欢迎。

这种区域支持还有助于使普里什蒂纳与贝尔格莱德走到一起，并且为解决两国之间的问题与分歧提供更广阔的视角，同时考虑区域组织在支持科索沃特派团任务授权的科索沃稳定进程方面的经验与参与。

昨天，我们有机会听取立陶宛外长以欧洲安全与合作组织轮值主席身份所作的发言(见 S/PV.6481)，其中提到该组织在科索沃作出的一些贡献。同样，秘书长的报告和赞尼尔先生的通报也强调了科索沃特派团与欧洲联盟驻科索沃法治特派团以及北约国际安全部队之间的合作与协调。在这种背景下，安全理事会应当坚决支持普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的对话进程，同时继续作出努力在整个科索沃建立一个政治、社会和多元文化的稳定环境。

秘书长的报告提到，具有族裔性质的事件和紧张事态再度出现，尤其是在科索沃北部。当务之急是必须确保科索沃当局在全境，包括在该国北部充分尊重科索沃特派团的职能，并与特派团进行协调。此外，应当商定促进不同族群之间接触与交流的战略。应当进一步利用宗教间对话和在科索沃实地重建和保护文化遗产方面的积极经验，把它们作为促进更和谐共处的渠道。

哥伦比亚认为，报告中提到的与科索沃境内非法贩运人体器官有关的可能战争罪行是非常严重的事。安全理事会应当以《联合国宪章》宗旨和原则以及正

义在促进和平方面的价值为背景，评估这个问题，然后确定行动进程。

哥伦比亚支持联合国科索沃临时行政当局特派团进行巩固和支持该国政治、社会和经济环境的工作，这将带来巴尔干地区的最终和平与稳定。

李保东先生(中国)：我感谢秘书长特别代表赞尼尔先生的通报。我欢迎塞尔维亚外长耶雷米奇先生阁下出席今天的会议。我也认真听取了奇塔库女士的发言。

当前，科索沃局势总体平静，但仍然复杂脆弱。我们对科索沃地区的族群紧张感到关切。

中方尊重塞尔维亚的主权和领土完整。我们始终认为，科索沃问题事关巴尔干地区，乃至整个欧洲的和平与安全，只能由当事方在联合国安理会相关决议框架内，通过谈判，达成彼此均可接受的解决方案。中国鼓励有关各方恢复对话，妥善解决所有未决问题。

安理会第 1244 号决议仍然有效，仍然是解决科索沃问题的重要法律依据。中方支持联科特派团继续根据安理会授权开展工作，在推动解决科索沃问题中发挥更大的作用。有关各方必须确保联科特派团人员的安全，为他们顺利履行职责提供便利。

中方对秘书长报告中提到的科索沃非法人体器官走私问题深表关切。任何违反国际法和国际人道主义准则的行径都不容姑息。中方理解塞尔维亚的合理关切，支持联合国对此事展开调查。

乔拉科维奇女士(波斯尼亚和黑塞哥维那)(*以英语发言*)：我代表波斯尼亚和黑塞哥维那代表团，赞赏秘书长提交关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)活动的全面报告(S/2011/43)。我们还要赞扬秘书长科索沃问题特别代表兰贝托·赞尼尔先生就科索沃近期事态发展所作的通报以及科索沃特派团工作人员所做的努力。

我们欢迎塞尔维亚共和国外长武克·耶雷米奇先生阁下以及弗罗拉·奇塔库夫人与会。

波斯尼亚和黑塞哥维那赞扬科索沃特派团在第 1244(1999)号决议框架内开展行动，在科索沃发挥了维护和平、安全、稳定以及尊重人权的作用。我们赞赏科索沃特派团努力促进和解进程，推动建设性对话与区域合作，并且把重点放在族群间调解和支持少数族裔群体上。

本报告所述期间，科索沃的政治事态发展，特别是 12 月 12 日举行的不寻常选举及其后续发展，放缓了 2010 年 9 月 9 日大会第 64/298 号决议通过以来创造的势头，这项决议对欧洲联盟愿意推动普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的对话表示欢迎。我们感到遗憾的是，科索沃特派团被排除在议会选举进程之外，而且无法验证选举结果。我们也注意到，选举是在和平氛围中举行的，没有在民众中激起更多紧张。在这方面，我们认为，所有利益攸关方都必须对对话坚持采取积极和建设性态度，以便处理和解决长期问题，这将大大有助于巩固和平、稳定与和解。

波斯尼亚和黑塞哥维那对特别报告员迪克·马蒂题为“关于科索沃境内对人的不人道待遇和不法贩运人体器官”的报告中所载指控深表关切。此外，我们欢迎欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)愿意考虑特别报告员可能发现的任何证据，并为今后可能对这些指控进行的任何调查提供全力支持。

我们注意到，正如秘书长的报告指出的那样，科索沃安全局势依然相对平静，尽管发生了一些事件，主要在科索沃北部，那里的局势仍然敏感，在政治上依然微妙。在改进族裔间对话和各方之间建立信任框架内，我们对最近下放权力的科索沃塞族人占多数的五个市镇最近出现的事态发展感到鼓舞。这些市镇开展了基本建设项目，每个项目花费 100 万欧元。这些资金来自普里什蒂纳预算，主要用于投资公路、水、环卫设施和其他地方基础设施项目。

尽管少数族群自愿回返人数仍然很少，但我们感到鼓舞的是，与前一年相比，回返人数有所增加。此外，我们在强调提供有利于可持续回返的条件的重要性的同时，也欢迎科索沃特派团为缓和紧张作出努力，并提请注意共同需要。此外，报告所述期间，科索沃特派团和联合国难民事务高级专员办事处协助进行了几次“去看一看”和“去讲一讲”的访问，使流离失所者有机会去看看他们的财产，并对接收社区的条件作出第一手评估。

关于法治，我们重申支持科索沃特派团和欧盟驻科法治团在联合国地位中立框架内所开展的活动。我们还支持科索沃特派团、欧盟驻科法治团、欧洲安全与合作组织和北约(北约是通过驻科索沃部队的官兵在科索沃存在的)之间现有合作和协调做法。我们希望这一做法将继续下去。

最后，我们要重申我们的长期立场，那就是，科索沃的稳定和安全对于实现我们区域的持久和平与繁荣至关重要。我们认为，国际社会应当继续在支持我们区域各国对分别加入欧洲和欧洲－大西洋结构的愿望方面发挥重要作用。

迪卡洛夫人(美利坚合众国)(*以英语发言*)：我要欢迎耶雷米奇外长和 Çitaku 代理外长来到安理会，并感谢他们的发言。我还要感谢赞尼尔特别代表今天所作的全面通报。

明天 2 月 17 日是科索沃人民独立三周年，让我借此机会向他们表示祝贺。在这三年里，科索沃已表明，它致力于建立民主机构，并在其所处地区和广大国际社会发挥负责任的作用。

2 月 15 日是塞尔维亚人民的国庆节，让我也借此机会向他们表示祝贺。塞尔维亚也已表明，它致力于巴尔干的和平与稳定。

美国支持两国实现持久和平与繁荣以及完成各自加入欧洲一体化进程的愿望。为此，我们期待着塞尔维亚与科索沃在欧洲联盟协调下开展对话，以便改善两国人民的生活质量和支持两国在各自通往加入欧洲联盟的道路上取得进展。

我要提出三点补充意见。第一，在独立的三年里，科索沃在建设本国民主方面取得了实质性进展。它于 2009 年举行了市政选举，并于去年年底完成了临时议会选举。实施权力下放使政府更贴近人民。科索沃建立了新的塞族人占多数的市镇，以此推动提高少数群体参与政治生活的水平。然而，我们注意到，去年 12 月议会选举期间，有些地区出现了严重违规现象。虽说如此，科索沃选举和司法机构立即作出适当反应，举行有条不紊的重新投票。伊伯河以南的科索沃塞族人在去年 12 月选举期间参加投票的人数创造了记录。这是一个可喜迹象，表明权力下放已经产生惠益，科索沃安全和政治局势已经好转。然而，仍需做大量工作以加强选举制度。我们与国际伙伴一道呼吁科索沃进一步进行选举改革。这些改革和其他势在必行的改革有待新一届议会和政府在未来数日进行。

科索沃北部的情况就不那么令人鼓舞了。塞族社区参与科索沃政治和市政管理是科索沃建立繁荣多族裔民主政体的重要因素。我们感到关切的是，科索沃北部与科索沃政府机构接触的塞族人面临来自平行机构的有组织反对；这些平行机构利用暴力和恐吓阻止已在科索沃其他地方塞族社区扎根的民主和发展。同样令人不安的是，正如秘书长的报告(S/2011/43)指出的那样，科索沃北部袭击国际工作人员的事件有所增加。

第二，法治对于巴尔干的稳定和进步至关重要。美国认真对待任何刑事犯罪指控，尤其是战争罪指控。因此，我们认真对待欧洲委员会报告中所载的指控——前南斯拉夫问题国际法庭和联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)以前已对这些指控进行过调查。我们完全支持欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)领导进行一次全面、彻底和公平的后续调查。欧盟驻科法治团有处理战争罪的管辖权和任务授权。它过去处理过类似问题，并且将有欧洲联盟及其伙伴的全部影响力作为后盾。我们欢迎

科索沃政府和阿尔巴尼亚政府宣布支持这样一次调查。我们认为，鉴于欧盟驻科法治团的任务授权，设立一个临时联合国机制既无必要，也不适当。

由此，我要谈谈第三点。和解进程必须继续，以便维持巴尔干的和平与稳定。我们感到鼓舞的是，2010 年，自愿回返人数有所增加，科索沃塞族人回返人数与 2009 年相比增加了近一倍。我们还指出，北约驻科索沃部队继续将对塞族东正教财产的保护责任顺利移交给科索沃警察。保护和支持科索沃所有社区的宗教和文化遗产对于和解努力来说至关重要。我们赞扬科索沃特派团作出努力，协助重建执行委员会的工作。我们还欢迎欧洲联盟协调人为保护宗教和文化遗产而作出的努力，并呼吁其他成员协助这些努力和类似努力。美国最近为科索沃各地文化保护和恢复项目拨款 140 万美元。

让我重申，美国致力于建立一个与塞尔维亚和巴尔干区域进行真正合作的稳定、繁荣和民主的科索沃。

阿罗德先生(法国)(*以法语发言*)：我要感谢塞尔维亚共和国外交部长武克·耶雷米奇先生和科索沃共和国代理外交部长 Vlora Çitaku 夫人今天来到这里并作发言。我还欢迎秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生，并对他和他所领导的特派团全体工作人员在科索沃开展的工作表示赞扬。

明天，科索沃将庆祝其独立三周年。对这个年轻国家的发展可作什么样的评估？首先，每个人都必须同意，在科索沃宣布独立时，有人表示担心科索沃会出现混乱，这种担心毫无根据。科索沃为其自身制定的体制框架正得到科索沃当局的尊重和科索沃民众的支持。12 月举行了立法选举。选举的总体情况良好，好过其他许多比科索沃还要早独立的国家。

正如秘书长在其报告(S/2011/43)中指出的那样，科索沃塞族的参与率是 2001 年以来最高的。安全理事会完全有理由对此感到骄傲。不论我们在科索沃地位问题上的立场如何，高参与率证明居民更加成熟，显示他们愿意拥有一个共同的未来。

迄今已有 75 个国家承认科索沃。每有一个国家给予承认，都给科索沃和整个地区带来更大的稳定。但科索沃得到的承认还不够。实际上，科索沃仍须在许多领域取得进展。法治必须加强，而这必须通过强化体制机构以及打击腐败和有组织犯罪来实现。司法机构必须巩固。

秘书长报告中指出，安全局势相对平静，但仍可能发生动荡。所幸的是，事件发生率低于前几年，但数量仍然很多。塞族人驾驶的车辆成为投掷石块的目标，这是不可接受的，尽管这种攻击基本上属于象征性质。

此外，科索沃北部塞族极端分子的行为也是同样不能接受的。绝不能容忍这些极端分子对科索沃北部塞族人实施恐吓和施加压力，企图阻止他们与所有族裔和睦相处。生活在伊巴尔河以南、特别是根据《阿赫蒂萨里计划》设立的新市镇中的科索沃塞族居民的经历说明，和平相处是可能的。

必须尽快在这两个邻国之间建立对话进程。欧洲联盟准备促进这一对话，而且我们希望，一旦科索沃政府组成后，尽快开始这种对话。这一对话必然涉及共同关心的技术性问题，要想使它富有成果并为居民带来具体成果，就必须在一国不干涉另一国境内事务的情况下进行。

前南斯拉夫地区所有国家均已获得实现融入欧洲的同等机会。在这个与欧洲和解的进程中，每一个国家都在以自己的速度取得进展。其中有一个国家已经加入欧洲联盟。

但对相关民众而言，战争年代的恐怖仍然无时不在。前南斯拉夫问题国际刑事法庭做了堪称典范的工作，确保正义得到伸张。仍有两名被告需要尽快捉拿归案，为他们自己的所作所为承担责任。

欧洲委员会议会最近通过了一份令人不安的报告，其中指控据称在战争快结束时科索沃和阿尔巴尼亚境内曾发生贩卖人体器官活动，但尚未提出实证。几年前，根据同样的传闻进行过一次调查，但未能证

实此类传闻。我们希望最终查明这一问题。到现在为止仍然没有提出任何证据，如果确实有证据，希望提交欧洲联盟驻科索沃法治特派团，该特派团有权并且有能力完成必要的调查。

科索沃新政府即将就任。它必须不遗余力帮助这一年轻国家继续取得进展。必须同时解决许多不同任务：法治、善治、打击腐败、族裔间对话、经济重建、同塞尔维亚对话和加强其国际关系。

就我们而言，法国将继续密切关注科索沃局势，帮助科索沃遵循欧洲规范，如同我们今天对待塞尔维亚一样。

马克·莱尔·格兰特爵士(联合王国)(*以英语发言*)：首先，我欢迎秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生、塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生和科索沃代理外交部长 Vlora Çitaku 夫人今天来到安理会会议厅。

我也要表示，联合王国感谢联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)发挥作用，促进科索沃稳定与和解；感谢赞尼尔先生的继续领导和辛勤工作。

科索沃现在已经得到 75 个国家的承认，举行了自独立以来的第一次全国选举，并将在明天庆祝成为独立国家三周年。我祝贺科索沃取得这些成就。

人们普遍承认，科索沃在 12 月举行的全国选举是以和平与稳定的方式进行的。选举期间存在一些违规现象和舞弊指控，Çitaku 代理外长本人也已承认这一点。但中央选举委员会和宪法法院已经按照选举法，以有效和负责任的方式处理了那些投诉，进一步显示科索沃民主日趋成熟。

选举结果现在已经得到中央选举委员会确认。我们欢迎科索沃塞族居民参加人数出现增多，具体反映为科索沃议会中将有 25 名少数族裔议员,这将比所保留的 20 个席位数多出 5 个。联合王国期待支持新任科索沃政府。

在科索沃宣布独立三年之后，它所面临的挑战正在发生变化，所面临的任务与该地区其他国家日趋相同：促进经济发展、改善本国公民的生活、以及推动改革以达到欧洲标准。新政府应抓住时机解决这些挑战，致力于完成准备加入欧洲联盟(欧盟)的任务。

在 9 月份，大会对于普里什蒂纳和贝尔格莱德之间有可能在欧盟协助下开始对话表示欢迎。所有各方均承诺尽快开始对话。与秘书长一样，我也高兴地注意到，被指定负责协调会谈的欧洲联盟代表已同双方举行了筹备会议。我国政府仍然认为，改善塞尔维亚和科索沃之间的切实合作和两国朝着融入欧洲的方向取得进展，离不开对话。我敦促双方秉持合作和妥协精神，迅速开始接触。

有些合作已经开始。秘书长正确地突出强调了目前正在就失踪人员及宗教和文化遗产等问题积极开展的工作。我谨感谢科索沃特派团和红十字国际委员会在这方面的作用。长期以来，联合王国始终支持联合国和科索沃政府为确保回返者感到他们能够返回家园而进行的工作。所以，我特别高兴地看到，根据联合国难民事务高级专员办事处的记录，少数族裔自愿回返人数有了增加,2010 年的回返人数几乎比 2009 年增加一倍。

1 月份，欧洲委员会议会通过了特别报告员迪克·马蒂有关科索沃境内非人道待遇和非法贩卖人体器官问题的报告。联合王国政府期待此类指控得到严肃认真的对待。因此，我欢迎欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)决定对这些指控展开初步调查，欢迎科索沃和阿尔巴尼亚政府公开承诺充分配合调查。

欧盟驻科法治团享有进行全面和独立调查的授权、权力和权限。因此，我们不认为有必要由安全理事会授权对这些指控展开调查。

在科索沃取得的进展是不可逆转的。世界上的这个最年轻国家是一个有生命力的独立国家，显然在未来有望加入欧洲联盟。但这个未来不仅属于科索沃，

而且也属于塞尔维亚和西巴尔干其他国家。联合王国支持所有这些国家。

维蒂希先生(德国)(*以英语发言*)：我谨和同事们一道，热烈欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生和科索沃共和国代理外交部长 Vlora Çitaku 夫人。我也要感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔的通报。我们赞赏联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的贡献以及特派团工作人员的服务和奉献。

明天，科索沃将庆祝其独立三周年。我们祝贺科索沃人民和领导层三年来所取得的进展。我们将继续支持自由、多族裔、民主和富有活力的科索沃，该国的未来维系于欧洲。

我们欢迎最近又有几个国家承认科索沃为独立国家，从而使承认该国的国家总数达到 75 个。德国认为，这些国家对科索沃的承认清楚表明，该区域自科索沃独立以来已获得稳定。我们呼吁尚未承认科索沃共和国的国家承认该国，从而为西巴尔干地区的和平与稳定作出贡献。

我们在该区域的共同目标十分明确。我们希望实现和平与稳定、自由、法治和对人权的尊重。获得欧洲联盟(欧盟)成员国地位的前景促进了和平与和解。该区域所有国家以及塞尔维亚和科索沃有朝一日都应在欧洲大家庭中享有自己的地位。

德国赞扬并完全支持欧洲联盟外交与安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿女男爵及其代表努力促进贝尔格莱德与普里什蒂纳之间开展 2010 年 9 月通过的大会第 64/298 号决议所支持的对话进程。我们欢迎双方愿意开展该对话，也希望该对话在几次推迟之后，现在能够在建设性的气氛中迅速开始。

我们与秘书长一样，也对科索沃最近和平举行议会选举表示欢迎。我们认为，总体参与率的上升和科索沃塞族人和其他族群的积极参与是一个积极的信号，表明科索沃全体公民都愿意共同参加建设可持续、多族裔的未来。

我们感到遗憾的是，投票和计票过程受到一些违规行为的干扰。但是，我们欢迎科索沃有关机构根据科索沃现行法律框架，以高效和负责任的方式处理这些违规行为。对所有与选举有关的非法行为都必须加以调查和起诉，从而进一步增强科索沃民主进程的信誉和合法性。

我们希望迅速组建新政府和选举共和国新总统。新政府将面临一些重要挑战，例如应对社会经济发展的迫切需要，在整个科索沃加强法治，以及打击腐败和有组织犯罪。必须解决的问题还包括：使各族群特别是科索沃塞族人的代表充分融入机构和社会，以及保护各族群的宗教和文化场所。

正如秘书长的报告(S/2011/43)所强调的那样，科索沃北部仍然存在许多挑战。虽然科索沃的总体安全局势保持相对稳定，但北部地区继续存在发生动荡的可能性。

我们欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)、欧洲安全与合作组织和驻科索沃部队继续密切合作。我们完全支持欧盟驻科法治团的重要工作，并高兴地看到它延长了在科索沃北部的驻留与活动期限，以确保在科索沃全境执行其任务。

欧洲委员会议会特别报告员迪克·马蒂所描述的、关于在科索沃境内武装冲突期间及之后针对塞尔维亚国民犯下的罪行的严重指控令人震惊。德国认真对待这些指控。必须全面和公正地调查这些指控。我们呼吁所有相关组织、机构和个人挺身而出，提供他们所掌握的一切证据，以便开展全面调查。我们欢迎科索沃政府和阿尔巴尼亚政府随时准备充分配合就特别报告员提出的指控进行全面和公正的调查。

欧盟驻科法治团具备开展这些调查所需的能力、资格，特别是管辖权。我们完全支持并信任欧盟驻科法治团。我们认为，安全理事会建立特设机构或法庭的做法不利于实现我们迅速开展全面调查的共同目标。

最后请允许我重申，我国继续致力于使联合国、欧盟和该区域有关行为方之间进行密切的合作——这是以共同价值观和目标为基础的伙伴合作。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(*以俄语发言*)：我们感谢秘书长科索沃问题特别代表兰贝托·赞尼尔先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2011/43)。我们欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生参与今天的安全理事会会议，而且同意他所作的评估。

我们原希望 Čitaku 夫人所作的发言更具有客观性。

俄罗斯支持塞尔维亚共和国的领土完整和主权。我们认为无可否认的是，作为科索沃问题解决方案和确保该省安全的国际法律基础的第 1244(1999)号决议仍然完全有效并继续对各方具有约束力。我们不承认科索沃单方面宣布独立的立场没有改变。

我们认为重要的是，各利益攸关方应恢复对话，就科索沃问题达成解决方案。在这方面，普里什蒂纳的单方面行动和科索沃北部的国际存在是不可接受的。那些行动的目的是改变当地的现实，以便影响未来对话的方式和结果。

俄罗斯并不认为 2010 年 12 月 12 日举行的科索沃议会选举是合法的，因为该选举是由自封的科索沃共和国当局组织的，而并非按照第 1244(1999)号决议的要求根据秘书长特别代表的决定组织的。

我们不得不考虑到，国际监督组织从一开始就拒绝核证该选举。塞族对该选举的参与有限。科索沃北部的塞族人基本上抵制了该活动。观察员注意到选举过程中发生了严重的违规行为，包括篡改选举名单、使用伪造选票、相同人员多次投票以及贿赂选民。激进的科索沃阿族政党、尤其是鼓吹建立大阿尔巴尼亚的“自决运动”在选举中所获得的结果也令人担忧。

该省的安全局势仍然紧张，主要原因是科索沃阿族人日益倾向于采取独立的、基本上属于挑衅性质的行动。我们感到关切的是，如秘书长报告中指出的那样，该省自封的当局未经与科索沃特派团协调就实施基础设施项目，并鼓励科索沃阿族人在不受管理和未经适当法律授权的情况下单方面返回原居住地区。此类行动有可能严重加剧科索沃北部的族群间局势。

我们同塞尔维亚当局和塞尔维亚东正教会一样，对北约驻科索沃部队将保护该省最重要塞族文化和宗教遗产场所的任务移交给科索沃警察一事感到关切。我们认为，这些行动可能给科索沃的安全带来新的紧张状况，特别是因为塞族圣地在报告所述期间又发生了抢劫和破坏事件。

由于许多原因，包括塞族居民在内的科索沃境内流离失所者回返情况仍然令人不满意。主要原因之一是回返者不能获得安全保障。我们仍然认为，按照安全理事会为其规定的任务，联合国科索沃临时行政当局特派团在协助逐步解决科索沃问题方面应发挥最大限度的积极作用。

科索沃特派团还必须全面履行其在各区域和国际组织与机制中担任科索沃对外代表的职责。

科索沃媒体继续污蔑科索沃特派团的行为是不能接受的。对联合国工作人员的诽谤威胁到了国际人员的安全，使其无法履行职责。

我们对秘书长报告中所介绍的欧洲委员会议会法律事务和人权委员会成员、特别报告员迪克·马蒂所报告的关于科索沃境内对人的非人道待遇和非法贩运人体器官的指控的调查情况，深感震惊。报告不仅及时，而且还具有相当重要的道义和人道主义意义。我们欣见议会通过决议支持对文件提到的事件开展调查。

开展这样一项详细和全面的调查是国际社会的义务。我们赞同塞尔维亚外交部长就此提出的论点，支持安全理事会成立一项对联合国负责的特别国际调查机制。

此类调查方式实属必要，因为这些活动可能远远超出区域范围，而且科索沃对证人的保护情况令人极

为不满。Gardetto 先生向欧洲委员会提交的报告也提到了这一点。根据报告所载的资料，科索沃存在着“遭到报复和关键证人被灭口的切实威胁”。从本质上说，保护证人及其亲属的唯一真正办法就是将其安置在科索沃以外的国家。

安全理事会仍需在解决科索沃问题上发挥主导作用，因为安理会仍是做到遵守国际法、《联合国宪章》和安理会自身决定的保证。

蒙加拉·穆索奇先生(加蓬)(*以法语发言*)：我们也要感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生就秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2011/43)进行全面通报。我们欢迎塞尔维亚共和国外交部长武克·耶雷米奇先生与会。加蓬对于同塞尔维亚有着良好关系感到骄傲。我们感谢他的发言并完全支持发言内容。

在报告所述的整个期间，主导科索沃政局的因素是 2010 年 12 月 12 日举行了自引发有争议的 2008 年 2 月单方面宣布独立以来的首次立法选举。我们感到遗憾的是，科索沃特派团没有组织或监督这些选举，而这是第 1244(1999)号决议赋予它的任务。

我们还感到遗憾的是，大会 2010 年 9 月 9 日第 64/298 号决议建议的塞尔维亚与科索沃在欧洲联盟推动下恢复对话一事因举行了这些选举而被推迟。此外，迪克·马蒂的报告发表后，其中载有对科索沃虐待人员和非法贩卖人体器官的详细描述，此事令我国代表团感到关切。我们认为这是一个重要问题，应当给予大力关注。因此，加蓬支持安全理事会需要设立一个对其负责的调查机制，查明迪克·马蒂报告所述情况的真相。在这方面，我们欢迎科索沃特派团愿意为这些调查提供必要支持。

此外，我们对科索沃局势特别是北部局势恶化感到遗憾。一些媒体对科索沃特派团在北部的工作进行了带有敌意和没有道理的报道。我们也对非法建筑行为导致族群紧张关系加剧感到痛心。我们敦促各方表现克制和拥护对话的道路。

在治安方面，虽然局势总体仍然平静，但我国代表团仍对杀人案和非法持有武器案增多感到关切。有组织犯罪、走私和贩毒导致科索沃环境不安全，这仍是令人关切的问题。

我国代表团愿强调，双方必须就失踪人员问题开展谈判。该问题继续妨碍着族群达成和解的努力。不过，我们欢迎在这方面已经取得的进展。我们也欢迎当事方在宗教和文化遗产问题上继续合作。

关于境内流离失所者和难民回返问题，我们对妨碍他们重新融入社会的资金和物质困难感到关切。因此，我们敦促国际社会不断提供援助，以便鼓励这些人回返他们的原籍地。

我愿重申，我国提倡通过对话和协商解决危机和冲突。关于科索沃问题，加蓬反对单方面宣布独立，继续强力支持尊重塞尔维亚的主权和领土完整。

最后，我们重申，我们赞赏欧洲安全与合作组织、欧洲联盟驻科索沃法治特派团、驻科索沃国际安全部队，它们在执行第 1244(1999)号决议方面继续发挥着重要作用。我们还重申，支持实地联合国系统各机构包括科索沃特派团及其全体工作人员的工作，我们赞赏他们的专业态度。

阿米耶奥弗利先生(尼日利亚)(*以英语发言*)：我要和其他人一样感谢塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下今天下午所作的十分有益的发言。我们还感谢法罗拉·奇塔库夫人发言，感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔全面介绍科索沃局势的最新情况。

尼日利亚欢迎秘书长根据第 1244(1999)号决议提交的报告(S/2011/43)。我们也欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)、欧洲联盟驻科索沃法治特派团等调解人促进科索沃和这个地区的和平与稳定。然而，从今天的通报中可以明显看出，科索沃以及在执行第 1244(1999)号决议方面仍存在着艰巨挑战。这种情况要求安全理事会予以认真审议。

在这方面，我们要赞赏科索沃特派团继续在困难条件下开展行动，它不断受到媒体攻击，这损害了特派团全面履行任务的努力。我们对这些攻击感到愤慨，并敦促有关方面表现克制。尼日利亚认为，科索沃特派团仍发挥着重要作用，需要其继续存在和给予支持来帮助各族群克服各种挑战的努力。

尼日利亚和秘书长一样对科索沃北部脆弱的治安状况感到关切。族群之间的紧张关系和袭击少数族裔和国际社会成员的现象损害了该领土和平与安全的前景。我们认为罪犯应被绳之以法并应向受害者提供帮助。必须通过加强必要的保护生命和财产机制促进人民之间彼此宽容、和谐和共处，防止此类事件重演。

尼日利亚深信，持续对话对于以彼此可接受的方式解决科索沃所有未决问题是不可缺少的。因此，各方仍应继续大力致力于对话，进一步执行大会 2010 年 9 月 9 日通过的第 64/298 号决议。我们敦促各方加倍努力，在尽可能短的时间内启动该进程，同时考虑到各族群的具体情况和关切。由此产生的总体和平红利将对科索沃和该地区产生深远影响，因为这不仅会解决治安欠佳的问题，而且也会为各族群带来经济机会。

关于秘书长报告中着重强调的科索沃非法贩运人体器官问题，尼日利亚认为，这是一个严重的人权问题，需要开展国际调查，同时顾及该问题所涉及的多个管辖权。我们鼓励科索沃特派团提供这一进程可能需要的支助。

我们欣见在报告所述期间为重返家园人员提供的支助有所增加。应做出努力，处理对遣返条件是否可行的关切，其中包括安全、获取公共服务的渠道、住房和产权以及社会经济机会等。缺乏这些关键要素将会束缚为促进流离失所人员可持续地重返家园，促进科索沃的和解、更长期的稳定与发展所做的努力。

我们赞扬秘书长特别代表及其团队为促进科索沃以及该区域的和平与稳定所做的不懈努力，并向特派团保证我们将继续提供支助。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(*以英语发言*)：我要感谢兰贝托·赞尼尔特别代表向安理会所做的非常清楚而全面的通报，还要感谢塞尔维亚外长武克·耶雷米奇先生阁下和科索沃代理外长 Vlora Çitaku 夫人所作的发言以及他们提请我们关注的要素。

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的最新报告(S/2011/43)为我们描绘了这个在迈向和平与繁荣——这是我们大家都希望的——道路上面临严峻挑战的国家的景象。它还提请我们关注科索沃特派团与驻科索沃部队(驻科部队)、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟科索沃法治特派团)以及在科索沃实地运作的其它几方联合开展的工作。

作为一个为欧盟科索沃法治特派团和驻科部队派遣部队、长期以来参与巴尔干稳定的国家，葡萄牙愿对迄今所完成的工作表示诚挚的赞赏。为了巩固和平和使该区域更加接近融入欧洲体制框架——这是我们的共同抱负——我们的联合努力依然至关重要。

在科索沃的政治生活方面，12 月的大选是作为对这一期间进行分析的依据的主要事件。不幸的是，如秘书长的报告所述，选举中出现了一些严重的不足和大量违规之处。但是，总体氛围是和平的，中央选举委员会和选举控诉和申诉小组也做出了迅速反应，成功地纠正了一些违规之处。

我们认为，重要的是科索沃机构和国际各方要继续开展合作，以巩固民主机制，促进对民主价值观与做法的坚定承诺。同样值得注意的是，尽管伊巴尔河以北的投票率很低，但是科索沃塞族社区的参与要高于 2007 年。

我清楚地注意到，特别代表谈到科索沃面临着紧迫的经济和财政问题，并谈到有必要解决这些问题，以免不稳定局面雪上加霜。

科索沃政治上的不确定性也推迟了普里什蒂纳和贝尔格莱德之间亟须进行的对话。葡萄牙敦促双方在欧洲联盟的主持下开始全面谈判，以便根据大会第64/298号决议的精神，解决它们之间的所有分歧，并应尽快这样做。这无疑符合普里什蒂纳和贝尔格莱德以及该区域和整个欧洲的利益。

除选举之外，还有其它情况，其后果更加持久而深远。社区间的事件仍在发生，双方都有人受害，其它可能引发新的紧张局势的因素也大量存在。科索沃特派团为确保和平与安全所做的努力与奉献必须受到恰当关注与赞赏。因此我们敦促当地的各行为体与科索沃特派团充分、真诚地合作，严肃认真地参与到解决其分歧的进程中来。

尽管发生了这些事件，必须要说的是，有几个指标，特别是在市级权力建设方面，是令人振奋的。我们希望，增加在教育和人力及财政资源上的投入将带来更强大的机构与能力。我们期待着国家和地方当局将为社区间不可避免会发生的问题找到平衡的解决办法。

我还要强调科索沃当局与欧盟科索沃法治特派团在法治领域持续合作的重要性。同样，科索沃当局面临的任务是一个体制和能力建设的问题。我们赞扬并支持欧洲联盟特别代表在这方面所做的努力。

有关迪克•马蒂先生向欧洲委员会提交的报告，我注意到特别代表提到这些指控严重性，我也仔细聆听了耶雷米奇部长就该议题在安理会所说的话。我特别注意到他指出，这个问题可能具有更广泛的区域层面，有必要为证人提供有效的保护。指控的确极为令人不安，如果得到证实，无异于犯下滔天罪行。应对此进行彻底调查，我们欢迎科索沃和阿尔巴尼亚表示愿意在这方面予以合作。

我们充分支持欧盟驻科法治团就此问题业已开展的调查，我们希望调查能彻底澄清指控。但是，我们也认为，我们必须密切跟踪这一问题，对今后调查可能要求采取的行动保持开放的心态。正如我们在本区域和其它地方发生的其它恶劣罪行上所主张的那样，有罪不罚现象是令人无法容忍的，不仅如此，它还是妨碍实现和平与建立健康、合作性的政治环境的障碍。

科索沃特派团在保护科索沃宗教和文化场所方面所做的工作成为该特派团任务授权中尤为成功的一个方面。它能为建立不同信仰间的联系与对话做出非常重要的贡献。葡萄牙对科索沃特派团继续在该问题的工作上取得良好成果表示乐观。我们还赞扬欧洲委员会重建执行委员会、联合国教育、科学及文化组织、驻科部队和欧盟科索沃法治特派团发挥作用，使科索沃的丰富遗产免遭动乱的破坏并世代永存，这些遗产的价值远远超出了科索沃的边界。

最后，我们今天讨论的报告再次提醒我们，科索沃和塞尔维亚在欧洲联盟的协调下开始对话是多么重要。它将最终为其历史的这一章节划上句号，巩固巴尔干的和平与稳定，并帮助整个区域实现其欧洲一体化的目标。

维奈·库马尔先生(印度)(以英语发言)：我要与其他发言者一道，感谢秘书长特别代表赞尼尔先生的通报。我还要感谢塞尔维亚外长武克•耶雷米奇先生阁下介绍他所代表的国家对科索沃局势的看法。我国代表团仔细聆听了科索沃代表 Vlora Çitaku 夫人的发言。

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2011/43)详细介绍了那里的普遍局势。我们注意到，在科索沃特派团的协调下，贝尔格莱德和普里什蒂纳继续在一些问题上取得进展，其中包括失踪人员和宗教及文化遗产问题。我们鼓励双方严肃、迅速地处理所有剩余问题。科索沃特派团也应继续推动双方的沟通。

从秘书长的报告中我们注意到，尽管科索沃整体的安全局势相对平静，但个人和有组织犯罪却仍然猖獗，使安全局势有可能起伏不定。在这方面，欧洲委员会特别报告员迪克·马蒂先生的报告应该得到审视，报告中含有在非人道待遇和非法贩运人体器官方面的指控。我们建议，由一个经合法授权的实体开展彻底、公正的调查，审查问题的各个方面。

秘书长的报告表明，属于第一和第二支柱方面的大量工作——它们事关警察、司法和民政管理这些由科索沃特派团进行监督的方面——仍有待完成。因此，我们敦促秘书长特别代表继续履行科索沃特派团的任务授权。

我们呼吁各方与科索沃特派团通力合作，并为特派团的工作提供便利。我们希望，与科索沃有关的所有问题都将通过协商与对话得到和平解决。我们也支持延长科索沃特派团的任期，以使其能够继续努力完成安理会赋予它的任务。

主席(*以英语发言*)：我现在以巴西代表的身份作一发言。

我欢迎塞尔维亚共和国外长武克·耶雷米奇先生阁下，并感谢他所作的发言。我也感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生所作的通报，感谢弗罗拉·奇塔库夫人所作的发言。

巴尔干地区的稳定是令巴西深感关切的问题。我们看到所取得的进展，并赞扬为确保该区域保持稳定以及继续走向进一步融合与合作而作出的努力。巴西仍然认为，第 1244(1999)号决议为通过谈判解决争端提供了适当框架。我们坚信，在安全理事会的主持下，本着安理会在国际和平与安全所涉事务中的权威性和主要责任，可以达成和平、合理的解决方案。

巴西支持联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)开展宝贵工作，履行安全理事会赋予它的授权。科索沃特派团可以在第 1244(1999)号决议框架内，在科索沃发挥关键作用，特别是在促进普里什蒂纳、贝尔格莱德以及其它相关利益攸关方的接触方面。我要谈一谈最近当地的一些政治事态发展，它们有可能对争取达成最终解决方案的努力产生影响。

正如秘书长的报告(S/2011/43)中强调的那样，12月12日的科索沃议会选举是在和平氛围中举行的。不过，我们感到关切的是，科索沃特派团没有参加这些选举的筹备工作，而且，选举也不是由秘书长特别代表召集的。值得回顾的是，依照第 1244(1999)号决议，举办选举是驻科索沃国际民事存在的主要责任之一。还必须重视国际观察员谈到的对投票期间违规行为的申诉和指控。必须对科索沃的选举未能达到国际标准的指控进行调查。

秘书长的报告还强调指出了一些影响驻科索沃国际社会成员的暴力事件。尽管科索沃总体安全局势相对保持平静，但绝不能容忍专门针对国际官员和联合国工作人员的袭击。与秘书长一样，巴西感到关切的是，科索沃特派团在科索沃北部的活动被继续歪曲报道，而且特派团的权威受到公开挑战。这种局面对联合国人员构成实际威胁，并且给科索沃特派团履行授权造成困难。

我们也注意到耶雷米奇先生就调查关于科索沃境内民众遭受不人道待遇和存在非法贩卖人体器官行为的指控一事所作的评论。不能忽视这些指控的严重性。必须进行适当和可信的调查。不妨探讨可能的备选方案，这些方案将考虑使不同司法当局参与进来的必要性以及确保与第 1244(1999)号决议保持一致的重要性。

最后，我们坚信，安理会应当继续密切关注科索沃的政治事态发展。我们希望，由欧洲联盟推动的普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的对话可以立即进行，不再拖延。正如 2010 年 9 月通过的大会第 64/298 号决议中构想的那样，至关重要的是，这些谈判必须取得成果。对话是解决未决问题以及确保和平、安全与稳定的最佳办法。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 5 时 35 分散会。